

XXVII JUAN BRUCE-NOVOA MEXICAN STUDIES CONFERENCE



MIGRATION, EXILE AND DISPLACEMENT TO/FROM MEXICO 2023

FEBRUARY,
16-18
2023
UCI



UCI Department of
Spanish and Portuguese



PROGRAMA

**XXVII JUAN BRUCE-NOVOA
MEXICAN STUDIES
CONFERENCE**

Migration, Exile and
Displacement to/from Mexico
2023

UNIVERSITY OF CALIFORNIA IRVINE

JUEVES 16 DE FEBRERO

*Mi mamá está enterrada bajo el suelo del país donde parió.
Ahora, en la muerte ya tiene raíces mexicanas*
Myriam Moscona

9:25-9:50 am
HG 1002

Registro

Registro y distribución de materiales
Desayuno

9:50-10:00 am
HG 1030

Bienvenida

Directores del congreso: Viviane Mahieux y Jacobo Sefamí
Organizadores del congreso: Fer de la Cruz, Julia Gómez y Carina Saiidi Padilla

10:00-10:50 am
HG 1030

Mesa 1

Modera: Alejandra Castellanos, University of California, Irvine
Nicolas Licata, Universidad Nacional Autónoma de México
La Francia de Guadalupe Nettel: márgenes y estereotipos
Arturo Ruiz-Mautino, Cornell University
Towards an Aesthetics of the Species: Salvador Elizondo, Guadalupe Nettel, and the Narration of the Non-Human Animal

10:00-10:50 am
HG 1010

Mesa 2

Modera: Gabriela Alvarado, University of California, Irvine
Yorki Encalada Egúsquiza, Oberlin College
Ni chicanas ni mexicanas: Comunidades y comadres meXicanas en la obra de María Amparo Escandón
María del Pilar Cuairán Chavarría, Washington University in St. Louis
Feminismos sin miedo: Entre interrogar y resignificar el patrimonio cultural

11:00-12:20 pm
HG 1030

Mesa 3

Modera: Viviane Mahieux, University of California, Irvine
Kristina Stajic, University of Toronto
Desierto sonoro de Valeria Luiselli: una nueva mirada a la crisis migratoria de 2014
Hyanghee Lee, Universidad de Carolina del Sur
La cumbia como una herramienta de agencia cultural: violencia, exilio y otredad en Ya no estoy aquí
Rafael Acosta, University of Kansas
El corrido, el luto y la construcción de una masculinidad

PROGRAMA

11:00-12:20 pm
HG 1010

● **Mesa 4**

Modera: McKenna Middleton, University of California, Irvine

Kimberle López, University of New Mexico

Migrant Maids: Mother/Child Reunions in Mexican Film and Narrative.

Liliana C. González, California State University, Northridge

Ay Jalisco, No Te Rajes: Framing "Los Altos" and Tequila in Juan Pablo González's Dos Estaciones (2022)

Joseph Wager, Stanford University

Migration and the Sound of Disappearance: Sin señas particulares and Paradigms of Representing desaparecido

12:20-2:00 pm

● **ALMUERZO**

2:00-2:50 pm
HG 1030

● **Mesa 5**

Modera: Marco Antonio Huerta Alardín, University of California, Irvine

Vanessa Ovalle Pérez, California State University, San Bernardino

Injustice Served "á su antojo": A California Mexicana's Account of her Brother's Lynching

Pablo Zavala, Loyola University New Orleans

Latinx Graphics: The Legacy of Mexican Printmaking in the Latinx Graphic Arts

2:00-2:50 pm
HG 1010

● **Mesa 6**

Modera: David H. Colmenares, University of California, Irvine

Lauris McQuoid-Greason, Washington University in St. Louis

Writing Labor: Self, Supports, and Cultural Infrastructures in Escritos para desocupados by Vivian Abenshushan

Miguel Quirarte, University of California, Irvine

Transpacific Diplomacy: Japan-Mexico Relations during the Mexican Revolution, 1913-1917

2:00-2:50 pm
HIB 137

● **Mesa 7**

Modera: Fer de la Cruz, University of California, Irvine

Julio César Aguilar, Baylor University

Representación del suicidio como una forma de autoexilio en la poesía de Ciprián Cabrera Jasso

Ángel Díaz Miranda, Hollins University

Cartografías corporales y desplazamientos invertidos en Guía Roji (2012), de Sergio Loo y Silencio (2018), de Clyo

3:00-4:20 pm
HG 1030

● **Mesa 8**

Modera: Landon Yáñez, University of California, Irvine
Audrey Harris, University of California, Los Angeles

“Ciertos fantasmas de la tradición literaria mexicana”: *La desaparición y resurgimiento de Amparo Dávila*

Luis Felipe Gómez Lomelí, University of Kansas

Vegetal Phantasmagoria. An ecocritical reading of memory and migration in Comala’s landscape

Fer de la Cruz, University of California, Irvine

De objetos de rebelión a la otra mejilla dada en masedumbre: dos poetas mayas actuales

3:00-4:20 pm
HG 1010

● **Mesa 9**

(Dis)Placement: Writing Practices of Belonging and Resistance in Contemporary Mexico

Modera: Viviane Mahieux, University of California, Irvine

Pavel Andrade, University of Cincinnati

Border Perspectivism and Intervallic Migration in Yuri Herrera’s Señales que precederán al fin del mundo

Ever Osorio, Yale University

#Metoo in Mexico: Performing Transnational Feminisms

Roberto Cruz Arzabal, Universidad Veracruzana

Fisuras entre medio y memoria en Autobiografía del algodón de Cristina Rivera Garza

3:00-4:20 pm
HIB 137

● **Mesa 10**

Modera: Fernanda Hernández, University of California, Irvine

Carina Saïidi Padilla, University of California, Irvine

Latin American Migrant Linguistic and Cultural Continuity in USA

Natasha Sofia Martinez, York University

(Re)Imagining Resistance: An Analysis of ‘Refugee Camps on the Move’ within Transit Countries in Latin America

Juan Llamas-Rodriguez, University of Pennsylvania

“Press Start to Migrate”: *Video Games and the Popular Discourses of Migration*

VIERNES 17 DE FEBRERO

Pienso en los manglares, en las hiedras que usan sus raíces para aferrarse a las plantas, en sus tallos aéreos, en las hierbas que crecen entre baldosas, que migran entre tierras, se multiplican, transmutan.

Myriam Moscona

9:00-9:50 AM
HG 1030

Mesa 11

Modera: Sara Poot-Herrera, University of California, Santa Barbara
Ana Sofía Semo, Penn State University

"Las mujeres se sientan en el suelo. Yo digo Kadish por ti y por mí": The postmemory of Shoah as testimony in Gloria Gervitz's Migraciones

José Mario Martín-Flores, San Diego State University

La religión en la diáspora: Del Éxodo al Edén subvertido, discurso religioso en novelas diaspóricas

10:00-11:00 am
HG 1030

MYRIAM MOSCONA

León de Lidia: Un arco de dos puntas

11:10-12:10 pm
HG 1030

Mesa 12

Modera: Jacobo Sefamí, University of California, Irvine
Tamara R. Williams, Pacific Lutheran University

Hydro-Precarity and Ecocidal Dystopia: Environmental Poetics in Javier Peñalosa's Los que regresan

Ignacio M. Sánchez Prado, Washington University in St. Louis

En las fronteras de la forma: la estética binacional en la poesía de Robin Myers y Violeta Orozco

12:20-1:20 pm
HG 1030

Mesa 13

Modera: Gonzalo Navajas, University of California, Irvine
Jacobo Sefamí, University of California, Irvine

La Cábala sagrada y exílica en los ensayos de Angelina Muñiz

Sara Poot-Herrera, University of California, Santa Barbara

(Mucho) más allá del apellido, el linaje comienza con ellas

1:20-3:00 pm

● **ALMUERZO**

3:00-4:20 pm
HG 1030

● **Mesa 14**

Ética y erótica de una clínica (mexicana) desplazada

Modera: Santiago Morales Rivera, University of California, Irvine

Horacio Legrás, University of California, Irvine

Considerando en frío, imparcialmente. Literatura y fotografía a la luz de una revuelta ontológica

Rosaura Martínez Ruiz, Universidad Nacional Autónoma de México

Listening as an Ethical and Erotic Endeavor

Gwendolen Pare, University of California, Irvine

"Contagio dilatado trascendiendo" —por una clínica heredera de Sor Juana

4:30-5:30 pm
HG 1030

● **MAITE ZUBIAURRE**

Los migrantes muertos de Arizona: empatía forense y testimonio fílmico

Encontramos cinco restos humanos y tres restos parciales. Caminamos un total de diez millas en seis horas. Esperamos que algunas familias tengan un poco de Consuelo sabiendo que estos restos se irán a casa en algún lugar.

Gloria, Águilas del Desierto

SÁBADO 18 DE FEBRERO

Fuimos voluntarios en el Desierto de Ocotillo. Después de dos horas encontramos una calavera, parte de un cuerpo y un zapato de un niño que todavía tenía parte de su pie.

Águilas del Desierto

9:30-10:20 am
HIB 135

Mesa 15

Modera: Gabriela Alvarado, University of California, Irvine

Juan Pablo Muñoz Covarrubias, Universidad Autónoma

Metropolitana-Iztapalapa

Dos libros imposibles de un hispanomexicano: José de la Colina

Ricardo F. Vivancos-Pérez, George Mason University

Exilio y migración en la obra literaria publicada e inédita de

Carlos Blanco Aguinaga

9:30-10:20 am
HG 1010

Mesa 16

Modera: Carina Saiidi Padilla, University of California, Irvine

Yasmin Rojas, Universidad Veracruzana

El Corno Emplumado / The plumed horn: poetry, translation and subversion

Rodrigo Lichtle Ventosa, University of Toronto

Sujetos espectaculares y espacios queer en La estatua de sa, de Salvador Novo

9:30-10:20 am
HIB 137

Mesa 17

Modera: Julia Gómez, University of California, Irvine

Sergio Gutiérrez Negrón, Oberlin College

Fear and Loathing in Texas: Miedo y ruina en el Diario de Viaje de la Comisión de Límites (1850) de Jean-Louis Berlandier

Emily Vázquez, University of California, Davis

Mexican writer of the fantastic. It begins with a publication history of Dávila's works

10:30-11:50 am
HIB 135

● **Mesa 18**

Las fronteras de la disidencia en la era farmacopornográfica del México contemporáneo

Modera: Marco Antonio Huerta Alardín, University of California, Irvine

Laura J. Torres-Rodríguez, New York University

Paisajes subrogados: turismo farmacéutico, régimen fronterizo y la anti-road novel tijuanaense

Francesca Dennstedt, Southern Illinois University

Farmacocuir: apuntes sobre autoteoría y autoficción para archivos corporales

Omar Durán-García, Barnard College

From Latex Skins to "Chemical Condoms": Pharmacopornography, Chemoprophylactic Technologies, and Gay Sexual Desire in Contemporary Mexico

10:30-11:50 am
HG 1010

● **Mesa 19**

Modera: Jeanie Ruth Candelaria Toscano, University of California, Irvine

Marie Schoups, Ghent University

Análisis sensorial de Amarás a Dios sobre todas las cosas (2013) de Alejandro Hernández

Carlos Torres-Astocóndor, Universidad de California, Davis

Individualismo y capitalismo extractivista en Temporada de huracanes de Fernanda Melchor

Carolina Ramirez Moreno, University of California, San Diego

Epistemological Refugees: Displacement in Their Journey to the North

11:50-1:30 pm

● **ALMUERZO**

1:30-2:50 pm
HIB 135

● **Mesa 20**

Modera: Fernanda Hernández Paredes, University of California, Irvine

José Ortigas, Santa Clara University

Mexico's new-wave documentary cinema of contestation: The state cast as criminal actor in El guardián de la memoria and Cuando cierro los ojos

Mónica García Blizzard, Emory University

Neorealism & Mexican Cinema

Emily Hind, University of Florida

A Perverse Reading of Sin señas particulares, inspired by the Invisible Gardener of A Better Life

1:30-2:50 pm
HG 1010

Mesa 21

Modera: Viviane Mahieux, University of California, Irvine
David Horacio Colmenares, University of California, Irvine
An Archeological Unconscious: Mexico as an American Egypt
Jimena N. Rodríguez, University of California, Los Angeles
Utopía, heterotopía y distopía: la nave como categoría crítica
Anna María Nogar, University of New Mexico
Sor Juana in the Amber-Space of Pandemic Time

3:00-4:20 pm
HIB 135

Mesa 22

Modera: Gwendolen Pare, University of California, Irvine
Rebecca Janzen, University of South Carolina in Columbia
Short Stories and State Power: Nadia Villafuerte's Barcos en Houston and Mexico's Migration Laws
Carolyn Wolfenzon, Bowdoin College
La memoria como enfermedad en Anatomía de la memoria, de Eduardo Ruiz Sosa
Susan Antebi, University of Toronto
'Magical thinking' as para-abnormal expression

4:30-5:00 pm
HIB 135

Presentaciones de libros

Mónica García Blizzard, *The White Indians of Mexican Cinema: Racial Masquerade throughout the Golden Age*. State University of New York, 2022.

Presentan: Rebecca Janzen y Mónica García Blizzard.

Hadatty Mora y Viviane Mahieux, eds., *Las culturas de la prensa en México: 1880-1940*. UNAM, 2022.

Presentan Pablo Zavala y Viviane Mahieux.

5:10-5:40 pm
HIB 135

Lecturas

Cheyla Samuelson e Ilana Luna
Poemas de Cristina Rivera Garza

Myriam Moscona
Poemas

AGRADECIMIENTOS

**El XXVII Congreso de Mexicanistas Juan Bruce-Novoa
agradece a todas las personas que contribuyeron a su éxito:**

Moderadores y voluntarios: Alejandra Castellanos, Gabriela Alvarado, McKenna Middleton, Marco Antonio Huerta Alardín, Fernanda Hernández Paredes, Sara Poot-Herrera, Gonzalo Navajas, Santiago Morales Rivera, Jeanie Ruth Candelaria Toscano, Gwendolen Pare.

El apoyo de: Horacio Legrás, Chair del Departamento de Español y Portugués, Courtney Cathleen Hemenway, Kulani Escalante & Linda Le.

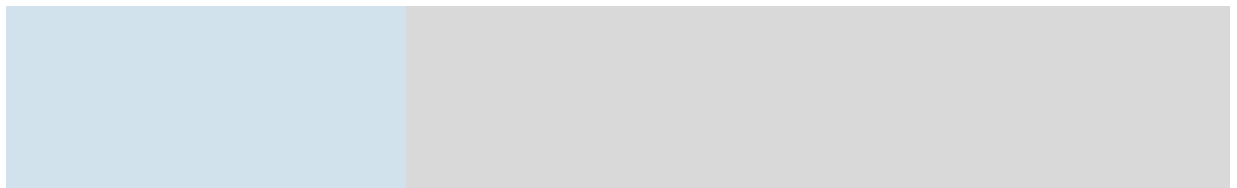
Fotografías de: Luis F. Avilés,

Directores:

Viviane Mahieux
Jacobó Sefamí

Comité organizador:

Fernando de la Cruz
Julia Gómez
Carina Saiidi Padilla



XXVII JUAN BRUCE-NOVOA
MEXICAN STUDIES CONFERENCE
Migration, exile and displacement
to/from Mexico

#UCIMX23

ucimexconf@gmail.com

Facebook: @ucispanish

Twitter: @UciMexicanistas

Instagram: @UciMexConf

